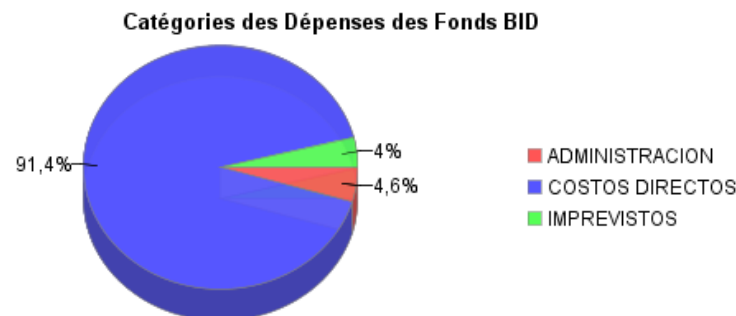
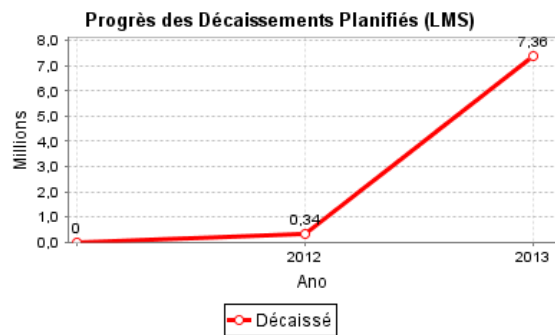
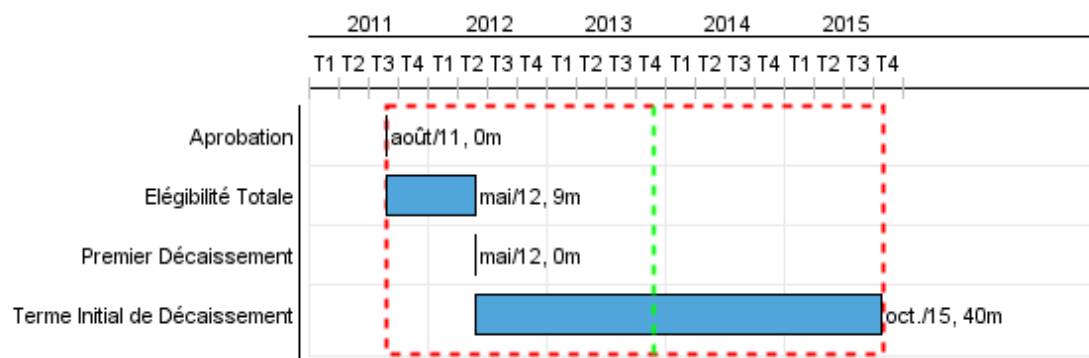


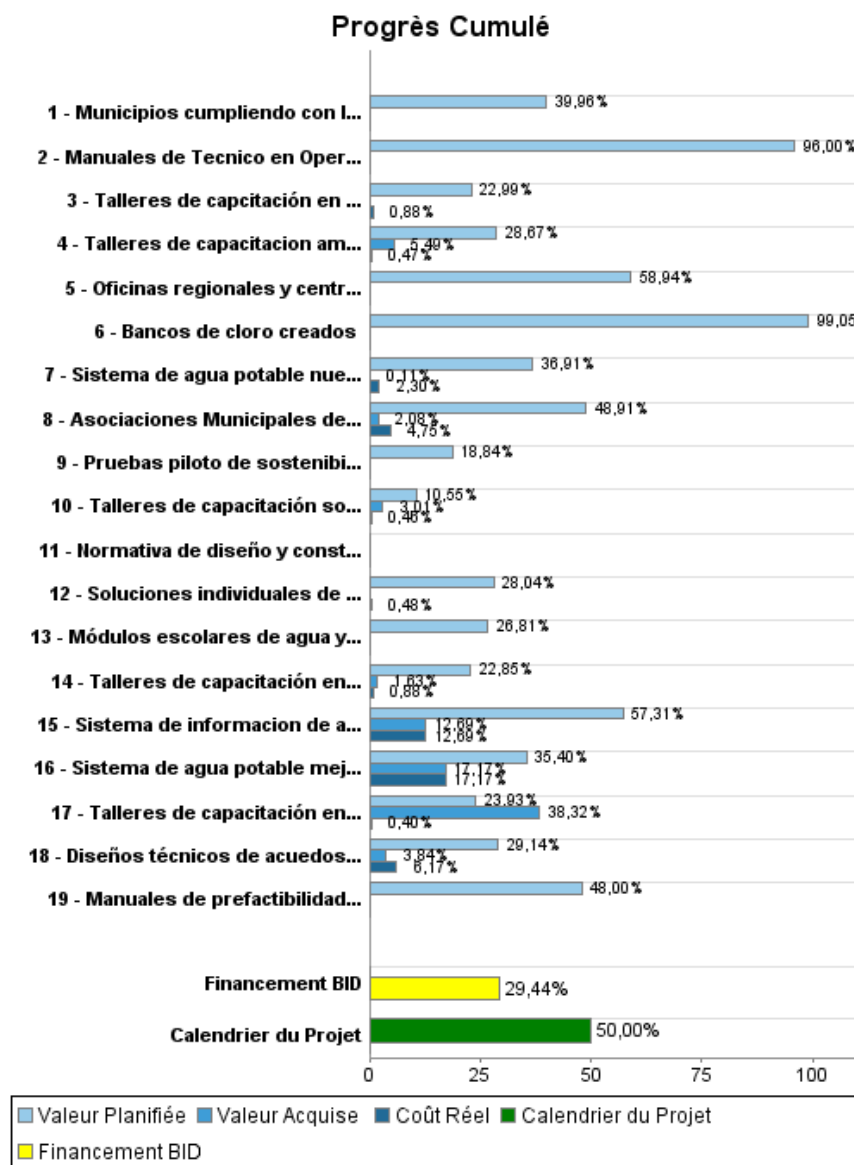
## Rapport Résumé

| Données Générales         |   | Fonds Disponibles (US\$)        | Coût Total et Source de Financement |
|---------------------------|---|---------------------------------|-------------------------------------|
| Agence d' Exécution (EA): | SERVICIOS AUTONOMO NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS |                                 |                                     |
| Secteur:                  | WATER AND SANITATION  |                                 |                                     |
| Numéro(s) de Prêt(s):     | GRT/WS-12850-HO   | Montant Courant Approuvé:       | 25.000.000,00                       |
| Étape:                    | Approved  | Montant Décaissé à ce Jour:     | 7.359.097,36                        |
| Type d' Opération:        | SFW - SFW   | % Décaissé:                     | 29,44                               |
| Opération(s) Connexe(s):  | HO-L1046  | Solde:                          | 17.640.902,64                       |
| Sous-Type de l'Opération: | IGR - Investment Loans                                      |                                 |                                     |
|                           |   | Initial BID:                    | 25.000.000,00                       |
|                           |   | Courant BID:                    | 25.000.000,00                       |
|                           |   | Pari Passu:                     | 91,00                               |
|                           |   | Cofinancement/Pays:             | 2.500.000,00                        |
|                           |   | Estimation Initiale:            | 27.500.000,00                       |
|                           |   | Période d'Amortissement (mois): |                                     |

| Catégorie d'Impact Environnemental et Social du Projet  | Reformulation   | Validation   |
|---|---|--|
| Catégorie d'Impact Environnemental et Social du Projet: | B ( ) Les objectifs du projet ont-ils été reformulés? | Validé par le Chef de Division: 25-sep-2013<br>Validé par le Représentant: 27-sep-2013 |



## Progrès Cumulé à 2013



## Résultats

|                  |   |
|------------------|---|
| <b>Résultat:</b> | Cobertura de servicios de agua potable ampliada |
|------------------|---|

| Indicateur   | Unité de Mesure | Ligne de Base | Année Ligne de Base |        | 2012 | 2013     | 2014     | 2015     | Fin du Projet |
|--|-----------------|---------------|---------------------|--------|------|----------|----------|----------|---------------|
| Hogares con acceso a servicio adecuado de agua en comunidades rurales menores a 2.000 habitantes | Hogares         | 639.974,00    | 2011                | P<br>A |      | 1.402,00 | 9.000,00 | 5.498,00 | 655.874,00    |

|                  |  |
|------------------|--|
| <b>Résultat:</b> | Cobertura de servicios de saneamiento ampliada |
|------------------|--|

| Indicateur  | Unité de Mesure | Ligne de Base | Année Ligne de Base |        | 2012 | 2013     | 2014     | 2015     | Fin du Projet |
|---|-----------------|---------------|---------------------|--------|------|----------|----------|----------|---------------|
| Hogares con solución individual de saneamiento (letrinas, fosas sépticas, etc.) en comunidades rurales menores a 2.000 habitantes | Hogares         | 660.968,00    | 2011                | P<br>A |      | 1.402,00 | 9.000,00 | 5.498,00 | 676.868,00    |

|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Résultat:</b>    | Condiciones de acceso de los hogares a agua apta para consumo humano mejorada |
| <b>Observações:</b> | Acequibilidade a água potável melhorada                                       |

| Indicateur   | Unité de Mesure | Ligne de Base | Année Ligne de Base |        | 2012 | 2013  | 2014  | 2015  | Fin du Projet |
|--|-----------------|---------------|---------------------|--------|------|-------|-------|-------|---------------|
| Promedio de consumo de agua para hogares rurales con soluciones financiadas por el programa    | l/p/d           | 21,00         | 2011                | P<br>A |      | 95,00 | 95,00 | 95,00 | 95,00         |
| Costo promedio de abastecimiento de agua en hogares con soluciones financiadas por el programa | \$/M3           | 1,90          | 2011                | P<br>A |      | 0,64  | 0,64  | 0,64  | 0,64          |

|                  |                               |
|------------------|-------------------------------|
| <b>Résultat:</b> | Viabilidad economica mejorada |
|------------------|-------------------------------|

| Indicateur                        | Unité de Mesure | Ligne de Base | Année Ligne de Base |        | 2012 | 2013  | 2014  | 2015  | Fin du Projet |
|-----------------------------------|-----------------|---------------|---------------------|--------|------|-------|-------|-------|---------------|
| Tasa interna de retorno económico | Tasa            | 12,00         | 2011                | P<br>A |      | 12,00 | 12,00 | 12,00 | 12,00         |

|                  |  |
|------------------|--|
| <b>Résultat:</b> | Sistemas de Agua Potable y saneamiento sostenibles |
|------------------|--|

| Indicateur  | Unité de Mesure | Ligne de Base | Année Ligne de Base |        | 2012 | 2013  | 2014  | 2015  | Fin du Projet |
|---|-----------------|---------------|---------------------|--------|------|-------|-------|-------|---------------|
| Sistemas de agua potable funcionando según especificaciones de diseño | Sistema         |               | 2011                | P<br>A |      | 14,00 | 67,00 | 62,00 | 143,00        |
| Juntas de agua financieramente sostenibles                            | Juntas de Agua  |               | 2011                | P      |      | 14,00 | 67,00 | 62,00 | 143,00        |

|  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|---|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  | A |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|---|--|--|--|--|--|

|                  |  |
|------------------|--|
| <b>Résultat:</b> | Municipios que cumplen con la Ley Marco del Sector de agua y saneamiento incrementados |
|------------------|--|

| Indicateur                              | Unité de Mesure | Ligne de Base | Année Ligne de Base |        | 2012 | 2013  | 2014  | 2015 | Fin du Projet |
|---|-----------------|---------------|---------------------|--------|------|-------|-------|------|---------------|
| Municipios con Mecanismos de Regulación | Munipios        | 61,00         | 2011                | P<br>A |      | 14,00 | 14,00 |      | 89,00         |

## Produites: Progrès Physique et Financier Annuel 2013

| Description  | Unité de Mesure         | Physique |       |                 |            | Financier    |            |                |               |
|--|-------------------------|----------|-------|-----------------|------------|--------------|------------|----------------|---------------|
|  |                         | Planifié | Réel  | Unités Cumulées | Unités FDP | Planifié     | Réel       | Coûts Cumulées | Coûts FDP     |
| <b>Proyectos de Agua y Saneamiento</b>   |                         |          |       |                 |            |              |            |                |               |
| Sistema de agua potable nuevos construidos en comunidades rurales menores a 2.000 habitantes construidos         | Sistemas                | 14,00    |       |                 | 123,00     | 4.700.000,00 | 293.000,00 |                | 13.373.711,00 |
| Sistema de agua potable mejorados en comunidades rurales menores a 2.000 habitantes                              | Sistemas                |          |       |                 | 20,00      | 439.000,00   | 213.000,00 |                | 1.240.218,00  |
| Talleres de capacitación en participación comunitaria realizados   | Tallere                 | 28,00    | 48,00 |                 | 286,00     | 132.000,00   | 2.370,00   |                | 590.440,00    |
| Talleres de capacitación sobre leyes y reglamentación de Juntas de Agua realizados ( Para juntas de agua)        | Taller                  | 28,00    | 8,00  |                 | 286,00     | 53.995,00    | 2.370,00   |                | 511.689,00    |
| Talleres de capacitación en administración de sistemas realizados (para Juntas Administradoras de Agua)          | Taller                  | 28,00    | 2,00  |                 | 286,00     | 61.630,00    | 2.370,00   |                | 269.737,00    |
| Talleres de capacitación ambiental y comunitaria realizados  | Taller                  | 42,00    | 8,00  |                 | 429,00     | 157.820,00   | 2.370,00   |                | 551.144,00    |
| Diseños técnicos de acuedos rurales elaborados   | Diseños                 | 30,00    |       |                 | 65,00      | 180.000,00   | 15.900,00  |                | 682.166,00    |
| Soluciones individuales de saneamiento ( Letrinas) construidas en comunidades rurales menores a 2,000 habitantes | Soluciones Individuales | 1.402,00 |       |                 | 15.900,00  | 1.270.000,00 | 21.910,00  |                | 4.528.939,00  |
| Módulos escolares de agua y saneamiento construidos  | Modulo                  | 14,00    |       |                 | 210,00     | 140.000,00   |            |                | 522.219,00    |
| Talleres de capacitación en operación y mantenimiento (Para fontaneros)  | Taller                  | 28,00    |       |                 | 286,00     | 62.000,00    | 2.370,00   |                | 269.737,00    |
| <b>Fortalecimiento Institucional</b>   |                         |          |       |                 |            |              |            |                |               |
| Sistema de informacion de acueductos rurales actualizado (SIAR)  | Sistema                 |          |       |                 | 1,00       | 150.000,00   | 20.700,00  |                | 349.000,00    |
| Oficinas regionales y centrales del Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado ( SANAA) equipadas          | Oficinas                |          |       |                 | 10,00      | 300.000,00   |            |                | 509.000,00    |
| Asociaciones Municipales de Juntas de Agua creadas   | Asociaciones            | 25,00    |       |                 | 70,00      | 144.000,00   | 8.200,00   |                | 307.500,00    |
| Pruebas piloto de sostenibilidad implementadas   | Pruebas Piloto          |          |       |                 | 2,00       | 13.940,00    |            |                | 74.000,00     |
| Bancos de cloro creados  | Bancos de cloro         | 25,00    |       |                 | 70,00      | 52.000,00    |            |                | 52.500,00     |
| Normativa de diseño y construcción de agua potable y saneamiento actualizadas                                    | Normativa               |          |       |                 | 1,00       |              |            |                | 158.000,00    |
| Municipios cumpliendo con la norma nacional de regulación  | Municipios              | 25,00    |       |                 | 70,00      | 180.000,00   |            |                | 500.000,00    |

## RAPPORT DE SUIVI

HO-X1017 - Rural Potable Water Program  
2013 1<sup>o</sup> período con cierre al (31-oct.-2013)

Banque Interaméricaine de Développement - BID  
Bureau de la planification stratégique et de l'efficacité du développement  
Dernière Mise à Jour: 19/09/2013

| Description  | Unité de Mesure | Physique |      |                 |            | Financier           |                   |                |                      |
|--|-----------------|----------|------|-----------------|------------|---------------------|-------------------|----------------|----------------------|
|  |                 | Planifié | Réel | Unités Cumulées | Unités FDP | Planifié            | Réel              | Coûts Cumulées | Coûts FDP            |
| Manuales de Tecnico en Operacion y mantenimiento (TOM) y Tecnico en Agua y Saneamiento (TAS) | Manual          |          |      |                 | 1,00       | 24.000,00           |                   |                | 25.000,00            |
| Manuales de prefactibilidad de Sistemas actualizado  | Manual          |          |      |                 | 1,00       | 12.000,00           |                   |                | 25.000,00            |
| <b>Gestion del Programa</b>  |                 |          |      |                 |            |                     |                   |                |                      |
| Imprevistos  | N/A             |          |      |                 |            |                     |                   |                | 1.000.000,00         |
| Gestion del Programa   | N/A             |          |      |                 |            | 661.998,00          |                   |                | 1.600.000,00         |
| Monitoreo evaluacion y auditoria   | N/A             |          |      |                 |            | 150.000,00          |                   |                | 360.000,00           |
| <b>TOTAL</b>   |                 |          |      |                 |            | <b>8.884.383,00</b> | <b>584.560,00</b> |                | <b>27.500.000,00</b> |